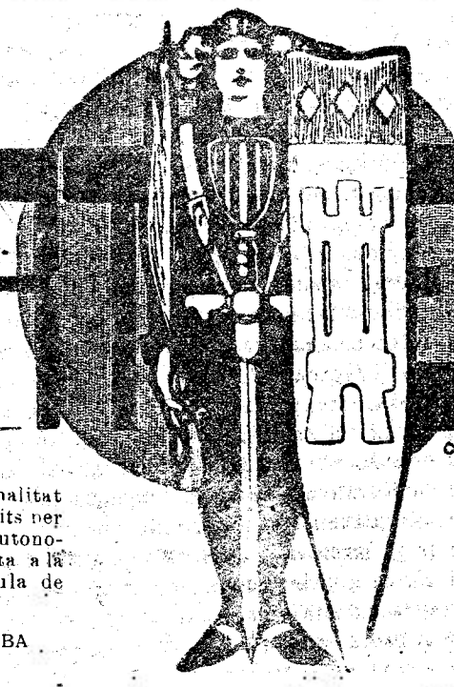
Preus de Suscripció:
SITGES
Número solt . 0'15 ptes.
Trimestre. . . 1'50 »
ESPANYA
Any . . . . . 7 ptes.
AMERICA
Any . . . 2 50 pesos (or)
=
Anuncis,
Esquelles, Remesos
i Reclams
a preus convencionals.

BALUARD SITGES



Aquets dos fets primaris, fonamentals: el de la personalitat nacional de Catalunya i el de l' unitat d' Espanya enfortits per dues lleys correlatives: la de la llibertat que implica l' autonomía i espontanietat socials, la de l' universalitat que porta a la constitució de potencise mondials, se resolen en una fórmula de armonía qu' és la FEDERACIO ESPANYOLA.

F. Prat de la Riba

«La Nacionalitat Catalana», Cap. VIII El Nacionalism politic».)

Són molts encara els ciutadans que, enlluernats per la brillantor de certes fórmules, tropessan amb els obstacles i cauen dins el fanc de la mala ordenació municipal que 'ls envolta. Hi ha que atraure l' atenció de tots vers la ciutat, la vila, el poble, que són els ferments i l' essencia de la grandesa dels Estats i els punts lluminosos qui marquen, a demunt els mapes, el grau de zivilització i cultura d' un pais.

La Joventut Nacionalista

Manifest convidant al primer Congrés de Govern Municipal).

REDACCIÓ
I
ADMINISTRACIÓ:
Carrer
de les Parelladas,
número 9.
Telefon n.° 367
=
Els treballs es publiquen baix la exclusiva responsabilitat dels respectius autors.
=
No 's retornen els originals.

Any XV — Sitges, 3 de Juliol de 1915 — Núm. 717



Donya Rita Soler i Ribera

viuda de don Josep Robert i Aldrofeu

morí a la ciutat de Barcelona, el dia 6 de Juliol de 1914, a la edat de 76 anys, havent rebut els auxilis espirituals

E. P. D.

Els seus fills Manela, Josep i Isabel, fills polítics Antòn Ferrer Robert i Agna Mestre Cros, nets, net polític Josep Gorgas Ferret, reneta, germana política Concepció Mestre, viuda de Robert, nevots, cosins i demés parents, preguen als seus amics i coneguts la tinguin present en ses oracions, i se serveixin assistir a alguna de les misses que en sufragi de la seva ànima es celebraràn el dimars, dia 6 del mes que cursa, de deu a dotze, en la iglesia parroquial de la Puríssima Concepció, de Barcelona, per qual favor els quedaràn agrahits.

El dol es dóna per despedit.

No es convida particularment.

Catalunya devant d' Europa

Diumenge passat, l'«Office central des Nacionalités», de París, va inaugurar una serie de conferencies sobre «L'avenir des Nacionalités et la Guerre actuelle», sots la direcció d' en Paul Poinlevé, diputat, membre de l'Institut, i d' en Charles Seignobre, professor a la Sorbona. En aquei xes conferencies hi serán representades 24 nacionalitats, entre elles, Catalunya. La representació de Catalunya la tindrà el distingit literat, particular amic nostre, Alfons Maseras, qui llegirà la declaració següent:

"La guerra actual no planteja solament una o moltes qüestions nacionalistes, sinó que les planteja totes d' un cop col·locant en primer lloc de la política mondial el principi de les nacionalitats. Davant d'aquesta qüestió capital que directament l'interessa i no volent ajornar per l'avenir les seves reivindicacions, Catalunya creu un deure ineludible el d'ajuntar la seva veu a la de tots aquells altres pobles que esperen, amb la fí de aquesta guerra, arribada la hora de la lliberació llur.

Catalunya no ha pas deixat de fer-ho. Ella s'ha decantat per l'advenimentd'una Europa novella en la qual el principi de les nacionalitats hi sigui respectat.

Es clar que ara per ara aquestes veus a Catalunya són puramentplatòniques, veus que no està pas en situació, infelisment, de fer prevaldre. Per altra banda, l' Espanya, restant neutral en l' actual conflicte, no permetrà que la qüestió catalana ressurti i sigui examinada. Algú creurà, doncs, que Catalunya no 'n pot esperar res del resultat d'aquesta guerra. Jo crec interpretar el pensament i els anhels dels meus compatriotes, afirmant que Catalunya té el dret d'esperar alguna cosa.

Assistim, fa un segle, al desvetllament de les nacionalitats històriques. N'hi han, que ja han triomfat dels seus opressors. N'hi ha de altres per a les quals no ha arribat encare l'hora de la lliberació. Tard o d'hora totes seràn deslliurades i Catalunya no 's sotstraurà pas an aquesta llei fatal. Per la força del nou "statu quo" i de les corrents polítiques que vindràn a regir l'Europa, la guerra actual precipitarà la solució de totes les qüestions nacionalistes, fins aquelles dels paíssos no beligerants.

Després de la guerra la solució de la qüestió catalana no será pas imminent, lluny d'això. Però s'imposará cada cop amb més força als governs de Madrid i haurían de ésser tinguda en compte pels governs europeus que, fins ara, han comés l' errada de mirar-se l' Espanya com un Poble uniform i han volgut desconèixer, dintre de ella la existencia de varies nacionalitats.

Aquestes nacionalitats a l' hora present no volen pas separar-se de l'Estat espanyol. Unicament reclamen la seva autonomía política. Però és precís, des d' ara, que la

Diputació de Barcelona – Xarxa de Municipis

justicia internacional deixi de considerar l'Estat espanyol actual com l'únic organisme polític representant el poble, des del moment que aquest organisme, tal com és, no respòn pas a les necessitats i aspiracions de les nacionalitats que comprèn. Es precís que d' ara endavant no 's consulti més aquesta Espanya ankilosada i artificial que es sobreviu a sí meteixa i que no té altra consistencia política que'l prestigi del séu passat. Es necessari, que 's consulti principalment els interessos d'aquestes nacionalitats que són cridades a formar, tot assegurant la seva autonomía respectiva, l'Espanya de l'avenir, aquesta Espanya encare ignorada que tomba els ulls cap a l'Europa i que formula els vots més ardents per al triomf del dret i de la llibertat.

Heu 's aquí el benefici que 'ls Catalans deuen esperar d' aquesta guerra. I si l' obtenen, se 'ls farà justicia, ja que al reclamar no solament d'Espanya sinó de tot Europa el regoneixement de la seva personalitat, Catalunya es posa de fet al costat dels pobles que lluiten per les seves reivindicacions i es fa solidaria de la causa comú de les nacionalitats.

ALFONS MASERAS

Campanya contra les mosques

Dimecres a la tarda tingué lloc la inauguració de l'Exposició de objectes per a combatre les mosques i la dels cartells que han concorregut al concurs obert pel Laboratori Provincial de Higiene sobre 'l meteix particular.

Aquesta Exposició está molt ben instalada en un saló del pati de Sant Jordi del Palau de la Generalitat.

A l'acte hi assistiren el president de la Diputació i molts diputats provincials.

Hi assistiren també l Inspector Provincial de Sanitat doctor Trallero, doctor Comenge per l' Alcalde, doctor Domingo Durán per l'Institut Médic Farmacéutic, el doctor Presta per l Academia d'Higiene de Catalunya, doctor Puig i Sain per la Academia i Laboratori de Ciencies Mèdiques de Catalunya, doctor Puigpiqué per la Junta de Sanitat, el director d' Higiene Urbana, i un nombrós i distingit públic.

Els expositors són en molt bon número, haventhi una gran diversitat de objectes per a combatre aquesta terrible plaga de les mosques.

Els premiats en el concurs de cartells són :

Primer premi : «Per estética», autor Francisco de A. Galí.

Segòn premi : «Simbolisme», autor Robert Cartes.

Además s'han concedit accésits als senyors J. Altamira, Francisco de P. Nebot, Gerard Carbonell, Lluis Alvarez, A Utrillo i J. Renard.

Tots el invitats foren obsequiats amb un exquisid lonx.

***

El Laboratori en el cartell-convit diu lo següent :

«Amic : el teu enemic és a casa teva.
Menja el teu pa.
Torba el teu treball.
Ofèn els llavis de la teva dòna.
Enverina els aliments dels teus iufants.
Afolla els teus animals domèstics.
Enfebra els teus malalts.
Profana els teus morts.
Degrada la teva habitació amb la seva sutzura.
T' avergonyeix davant la humanitat civilitzada que s'ha deslliurat d'ell.
Es un insecte. Es la mosca.
Per higiene, per estética, per comoditat, per dignitat :
Guerra a les mosques!»

Al Sant Pare

Un Missatge dels católics espanyols

Beatísimo Padre :

Las angustias de vuestro paternal corazón al contemplar la guerra que despedaza a las naciones, encona entre si a los hijos de la misma madre Iglesia y llama a las puertas de la Ciudad Eterna, privando a Vuestra Santidad de la independencia necesaria para ejercer el ministerio apostólico de paz, de mansedumbre y de justicia, conmueven profundamente a los españoles que comparten con Vuestra Santidad las amarguras de vuestro santísimo pecho.

Ante los designios inescrutables de Dios que guía a los pueblos por los senderos de la historia y vela especialísimamente por la salvación del Pontificado así en los trances de la próspera como de la adversa fortuna, rendimos humildemente nuestro juicio con la fe de creyentes y el corazón de españoles preparados para sufrir con resignación las iras del cielo. Mas por si llega a sonar la hora trágica en que la Cátedra de San Pedro, asentada secularmente sobre Roma, haya de buscar asilo lejos de la cúpula del Vaticano, el pueblo español, que a la hidalguía de su raza y a la generosidad de sus anhelos, unió siempre una devoción ardiente a la Santa Sede, ofrece a Vuestra Santidad, hospitalaria mansión en esta tierra bendita enriquecida con las reliquias de innumerables santos y amasada con la sangre de los héroes que forjaron la patria en la fragua encendida de la fé católica.

Si a las ricas preseas engarzadas en nuestra historia brillante, si a la dicha inestimable de tener en España el Pilar sagrado de Zaragoza y de hablar por nuestros monumentos, nuestras letras y nuestras artes un lenguaje que sube al cielo como ferviente plegaria, uniese la nación española la gloria inmerecida de cobijar siquiera un momento al representante de Cristo en la tierra, de ofrecer asilo inviolable al Papa, cuando ebrios de furor se desgarran otros pueblos, más que los muros majestuosos de El Escorial os servirían de escudo, Santísimo Padre, nuestros pechos esforzados y más que sobre la tierra de España se asentaría vuestro trono sobre los corazones españoles.

Por ello, el pueblo hidaldo y generoso se asocia efusivamente al ofrecimiento del Gobierno y abre de par en par las puertas de la patria española para recibiros triunfante, si la ocasión llega, y prosternarse reverente a los pies de Vuestra Santidad.

***

En la nostra Redacció es troven plecs acompanyatoris del transcrit missatge, els quals fins el día 7 del corrent poden ésser firmats per tothom que ho desitgi.

Intimitats

Erem en una joliua i magnificenta diada d eixa setmana : la calor i xafogor propies del temps, deixaven sentirse arreu; en veritat feia un temps ensopit: l'atmósfera era pesanta, al ensemps que un no sé què de enervador regnava en l' ambient, neutralitzat, tot això, per un suau ventitjol marinesc, que aprés de sacretejar pels diversos indrets de nostra vila, apar que 'm portés el suau i dolç remoreig d amorosos idilis, que com indiscret passanant topava en son romiatge tot petonejant, eix ventitjol, les galtes, fent esforços per deixon dirme la vida esperitual, que romanía com alletargada, mercés a l'apatía dels sentits.

L' or d' un Sol de Juny se difundía pel espai; tot convidava a disfrutar de la vida. ¡Quan agradable no fora vida si sempre es permanesqués en eterna joventut! Emperò, amb tot, en aquella diada jo estava content; quasi lloava a Deu i a Madona Santa María d'haver nascut en eix temps, aon he tingut ocasió de contraure amistats tan grates, que 'n fixen més en ella, reialment, preuat, llegidor i simpática llegidora, hi ha moments en que un és partidari acerrim de l'optimisme de la vida.

Heus-aquí qu'en aquella diada esperava l' hora en que havía de reunirme amb qualques amics, per solemnisar quelcom de grat, esperani eix moment per a fruir d'aquella placidesa i expansió propies de una tertulia amical, en la qual no's té que subjectarse a un formulisme preconcebut, d'una etiqueta empalagosa, contraria a nostre esperit lliure i expansiu, que lliga tota espontanietat.

Havent arribat la hora prefixada, amb una puntualitat que honra als amics, ens reunírem, versant la conversa i enraonies pletóriques d'entussiasme, sobre diverses disquisicions de la vida, emeient quiscún son judici, lloant o fent l'análissis merescut, més o menys óptim, de les idees llençades, en aquell cenacle íntim.

Encar me apar oure les veus agradables dels amics dilectes, que en franca dialogació, i posseedors de una inteligencia acutíssima i cogitació feconda, esmerçaren aquell bell rato, transcorreguent com per encant, en la disquisició de aquells assumptes d'actualitat palpitant els uns, encar que'ls altres indiferents, emperó sempre interessants, constituint com una especie de gimnasia de la inteligencia, en que quiscún feia gala dels coneixements que atresora, adquirits molts cops mercés a una voluntat férrea, al sacrificar el temps destinat al repós corpori, en la lectura de llibres que tenen en sou si fruits saborosos i exquisids.

¡Oh cars amics! Rebéu des d'eixes columnes la meva salutació més afectuosa, i que aquell ambient que encar romàn saturat d'aquella sentor aromosa i flairosa de emanacións d'una floresta rica en essencies, que en aquell cenacle s' hi repetesquin altre jorn eixes reunions, en quals locutoris la voluntat i pensa adquireixen aquella fermesa, ingenuitat i maturitat indispensable per a emetre un judici recte i equitatiu, apte per a informar una voluntat, per poguer resistir els embats de la vida.

HUC DE FONTALLADA

Juny

Arreu hi ha vida i ufanor :
El camp igual que una mar d'or
gronxa el plomall de les espigues
i ran del marge s'obra el cau
d'ont sortiràn com una allau
legions inmenses de formigues.

Els ocellets i les ocelles
ja més de fam no patirán
i a l'ombra suau de les roselles
dolça becada hi trobaràn :
Oh quin bell jorn! Será aleshores
quan segadors i segadores
empunyaràn l'ardida falç
i en caloroses matinades
entonaràn belles cantades
plenes d'aromes estivals.

Será un bell jorn... al eixí'l Sol,
entre'l cantar del rossinyol
que bosc endins mostra llurs gales
i aquella calma i xafogor
que va surant, com un sopor,
al ritme ferm de les cigales.

Vindrà més tard la marinada
portant d'onatges el perfum :
La vall amb goig será besada
pels raigs puríssims de la llum.
I's badarán totes les roses
obrint el calze misterioses
rocíos durant tot un hivern,
ensemps l'alegre cogullada
alçará el vol enamorada
glosant un cant d'amor etern!

En la més dolça solitut,
a l'atalaia del cu-cut
romandràn soles les garberes :
No ha de deixarles un moment
que ell té la guarda del forment
fins que és extès damunt les eres.

I un jorn será que a la vesprada
vindrán els carros tins el pla
i aquella xeixa ja daurada
será batuda a l'endemà...
I'ls ocellets i les formigues
tot i cercant bocins d'espigues,
regiraràn sota el rostoll,
o a dalt de l'era, amb gelosía,
del nostre pa de cada dia
n'hauràn present per entre'l boll

EMILI

Dilluns de sabater

Xim!... ¿Encare no t' aixecas? ¿Que 't creus que vivim de renda?... Sn les déu, i tu com si tal cosa, encare dins *cobillos*... ¡Ala, poca pena! ¡Mirauvos el *señorito*, estarse dins es llit fins a les déu!

— Calla, calla, dona; qualsevol que 't senti, se creura que no m'agrada sa feina a.. ¿Qu'hei ha rés de mal per aixecarse a les déu? ¿Vols posá messions que'n trobariam més d'una dotzena que no s'aixecarán fins a mitgdía?

— ¡Ves quina sortida!... ¿Qu' has suat per dirho?... Peró, ¿per qué no t'aixecas?

— Ja hi vaitx; tu'n tens sa culpa.

— ¿ Jo ?

— Tu. ¿Que't creu que'm vestiré, amb tu davant? ¿Que no veus que sería lleitx que'm presentás *en paños menores* davant una *dama* ?

— ¡Ratata!... ¡Ai, boca pecadora! Senyor, perdonaume!... Encare'm farás renegar... M'en vaitx, per que no més es sentirte, ja'm fas trinar...

— Mira, idó... mentres me vest, arreglem es berená. . ¡I no grunys! Vaja uns *fueros* que du! ¡Ja sabrás tu per quin fi és creat l'homo!... Si fins ara has duit es calçons, ha estat perque...

***

— Bon dia i bon'hora... ¿ Ja s'ha aixecat es senyoret? Tenga en conta qu' ets aires des demati no 'l prenguen : no són molt saludables pe'ses naturaleses delicades com sa seua.

— ¡Pepa, Pepa!... No 'm cerquis ses pessigoies tan prest, perqu' es fácil que 't mostri es tira-peu.

— ¡Ja, ja, ja!... ¿Que ja estam de broma? ¿De quan ensá has cobrat tanta forca?... ¡ele!. . Mostrarme es tira-peu! Ell primer has de sebre aon és; perque amb so temps que fa que no has tocat feina...

— Pepa... tenguem sa festa en pau : deixa estar sa feina, ja 'n parlarem després; per ara du'm es berenar.

— ¡Duisli es berenar! com si ja 'l s' hagués gonyat... ¡Gés, menja sóla!... I ja'hu crec; de sa feina no 'n parlem; perqu' es mala eina. Allá hei há un parei, que de dissabte ensá está per treure de sa forma, i allá jeu encare... ¡Emplear tota sa setmana per un parei; i no acabarlo! és *el colmo* de sa malfenería.

— ¡Ei!... ¡no tant, no tant! Vaitx començarls es dimars.

— Bé; sia es dia que sia. Acaba 'l, que avui vendrán a cercarlo.

— ¡Que l'acabi avui!... Tu no deus estar bona, Pepa... ¿Que t'has begut s'enteniment?... ¿Que vols qu'hei haja una desgracia an aquesta casa?... ¡Fer feina'vui! Això sí que no hu lograrás!

— ¡Ai, ai! no veitx ses desgracies.

— Peró digues : ¿que no sabs quín dia és avui?... Qu'has perdut sa memoria?

— ¡Si no t'explicas més clar!

— ¡Desgraciada! Avui és... ¡dilluns!

— Bono, ¿i qué?

— ¡M' agrades! ¿Qu'has vist mai cap sabater qué s' estim una mica, que en bon dilluns fassa feina?

— ¡Ah, *pillo*! Senyor, teniume sa llengo! Aquest homo és capaç de .. ¡de qué!... me faríes dir uns disbarats!... Val més que no m'enfad, perque prendía un acaloramentque 'm costaría una malaltía. ¡Que n'hi ha poc aquí dedins!

— ¿Que't creus que me'n ric? No, Pepa, no ; això ve de l'antigüea. Contan que un profeta, (ara no'm recorda es nom, peró no importa), va pronosticá q' un llamp cauría, precisament en dilluns, en mitg de una tauleta de sabater, deixant an es siti a tots quants hei estarien enrevoltats. Vat-aquí explicat es per qué es sabaters no fan feina, tal dia com aquest. Ara diguem si no sería una imprudencia que m' exposàs a deixarte viuda. ¡Ca! no vui donarte un disgust tan gros. Encara fos jo es qui quedás viudo...

— ¡Ah! Vat-aquí lo que voldríes : matarme a disgust. Peró no ho conseguiràs, dolent!...

— ¡Vols callar! ves si jo ara...

— Ja hu crec. Hem acabat. Vaja, treu es parei de sa forma, qu' he promés que estaría llest a mitgdía, i...

— ¡Ah, no! ja hu he dit : avui no fas feina; ja sabs que jo quan afic sa banya...

— Jo la sé treure.

— Idó, avui no la'm treurás.

— Idó, avui en aquesta casa hei haurá un escándol: I si tu'm fas aquesta, te jur que les ma pagarás totes plegades.

— ¿Si? ¡Idó, jés! perque no'm respongas ni'm fasses punta.

— ¡Ai!... ¡Poca vergonya!... ¡Mal homo!... ¡*Narón*!... ¡ii... ji... ji...! No tens perdó de Deu. Donaré part a la *jostici*... ¡Pegar a una dòna!... ¡ji... ji... ji...!

***

— Ave María Puríssima... ¡Ei, Xim!... ¿qué són aquests crits?

— ¡Ja... ja... ja... Hola, madó Aina ¡Ca, res! jo i *sa meua* estavem ara disputant per una cosa que fa ganes de riure. Figurauvos, casi res; mos han regalat un coní : jo vui que'l fasse en seba, i ella vol fer amb arroç; i com tots dos som bonyotes, pareixio que mos baraiavem. Mirau, vós mateixa, si hei ha per tant.

— Això rai; feisne mitg de cada manera, que per tots dos basta, i quedaréu contents.

— Teniu raó; ja'hu sents, Pepa; fen mil de cada manerà... *Andemés*, ja sé perqué veníu; volèu ses sabates, ¿eh?... Idó, rau : li poreu da sa culpa a ella si no están llestes, perque amb sa brega des coní, m'ha entretingut.

— Madó Aina, no'l cregueu de tot quan diu : és ell que...

— ¡Calla, calla tu! a sa cuina, tens sa feines; tu n' ets estada causa... Vós ja sa beu, Madó Aina, que m' agrada complir ara mateix vaitx a acabarvos ses sabates i abans de dinar les tendreu a ca-vostra.

— Confii en vós

— Anàu-vos ne descansada; que quan jo don una paraula...

— Bono, bono, me'n vaitx, no vui destorbarvos.

— ¡Adiós!... (i ja poreu esperar d' asseguda...).

***

— Ara, Pepa, per no enfadarme més amb tu, m'en vaig a pendre la fresca.

— ¿I sa paraula qu'has donada?...

— M'en vaitx, he dit. Si ve, diguli que... qu'has tingut un histéric i he hagut d'anar a cercar es metge, i ta mare, i medicina, i... *en fin*, que no está llest : que tenga paciencia, que la mare priora en tenía... ¡No'n mencaría d'altra! ¿Jo feina, i en dilluns? Dina, no m' esperes, no 'n passes *cuidado*, si hora de dinar no som aquí...

BORINO ROS

«Sòller»

L' Amor

L'amor és un fi cristall
al qu'entela un bufec lleu,
com enllota'l xaragall
la suau blancor de la neu.

Quan se fonen en un bes
dos cors bategants d'amor,
ni la joia ni'l dolor
pot separar-los mai més.

Perque a l'amor verdader,
al que arrela de veritat,
no'l mata ni'l vent gelat
ni'l sol que asseca'l terrer.

Mes, quan sols és aparent,
quan no és més qu'una ilusió
la flama d'aquell petó
que semblava brasa ardent

allavores un no res
entela aquell cristall fi,
se desfà l'encant diví
i s' apaga 'l foc encès.

JOSEPH ALEMANY BORRÁS

Sessions de l' Ajuntament

ORDINARIA DEL DIA 30

Va celebrarse de primera convocatoria, baix la presidencia del Sr. Alcalde, D. Pere Carbonell Mestre, i amb assistencia dels regidors Srs. Querol, Parera, Soler, Carbonell Soler, Hill, Selva, Julià, Mitjans i Bosch.

Llegida i aprovada l' acta de la sessió anterior, el Consistori va enterarse de dos oficis de la C. M. de R. de la P., per mitg dels quals aquèsta comunica haver declarat soldat al minyó Abdòn Pañella Carbonell i exclòs del servey a files al minyó Josep Comas Plana, ambdós del cupo per aquesta vila.

A continuació se aproven varis comptes, per diferents conceptes.

Se aprova també la distribució de fondos per al mes pròxim.

A petició dels interessats, que demostren reunir les condicions legals que al efecte 's requereixen, se acorda incloure en el padró de veins de aquesta vila a D. Félix Coromina Roura i la seva esposa D.ª Cinta Ferrer Pino.

Despatxada l' ordre del día, la Presidencia donà compte al Consistori de les solempnitats celebrades el dia de Sant Joan amb motiu de la benedicció pel Sr. Bisbe de aquesta Diòcessis, de la Capella pública rescentment construída en el Sant Hospital; proposant, després,

Diputació de Barcelona - Xarxa de Municipis

i acordantse aixís, la inscripció, en una làpida de marbre existent en l' altar de dita Capella, dels noms dels senyors que amb el seu zel, activitat i desinterès, més directament han contribuït a la realització de tan importantíssima millora, com també el de l' ilustre arquitecte autor dels plànols della meteixa.

El Sr. Mitjans fa una pregunta relacionada amb les rasants del carrer de Santiago Rusiñol; el Sr. Parera, President de la C. de O. i O., li contesta cumplidament, i se aixeca la sessió avans de una hora de començada.

Dietari de la vila

DISSAPTE

A la tarda, és conduit a sa darrera estada el cadavre del benvolgut conveí don Joan Audemí Bulada, a la familia del qual, i molt especialment al seu fill Emili, transmetem amb tal motiu la expressió del nostre sentiment.

DIUMENGE

Contrauen estat matrimonial l' apreciat compatrici don Antoni Bosch Vias i donya Consol Robira Valls, quin acte testimonien don Estanislau Carbonell Vias i don Pere Camps III, benehint la sagrada unió el senyor Vicari d'aquesta Parroquia mossèn Lluís Munné.

Nostra coral felicitació als joves desposats.

*** Una verdadera tempestat d'aigua cau abundosament a les primeres hores de la tarda, tornantse rierals tots els carrers de la vila.

Amb igual força torna a reproduirse al cap-vespre.

† A dos quarts de set té lloc l' enterro de la que fou bondadosa compatricia donya Rosa Conans Llort de Pascual, a quin desconsolat viudo i demés familiars els acompanyem en el just dolor que amb tal motiu els afligeix.

DILLUNS

Fins a més de mitja nit, que avui és clara, plàcida i serena, com haurien de serho totes les de istiu, així en la platja com en el centre de la vila hi regna una animació extraordidaria, amb motiu de de transcorre la revetlla de Sant Pere.

Alguns ciutadans de la Plaça del Marqués de Montroig, que's trova tota guarnida de polícrom paperam retallat, la celebren amb un ball a l' aire lliure, amenitzat per piano de maneta, i altres del cap-demunt del carrer de les Parelladas, per no esser menys que 'ls seus veins, fan idénticament; contribuint entre tots plegats a donar una intensa nota d'expansió i vida a aquell céntric barri, ja de sí sempre el més mogut i animat de la po-blació.

*** Visita nostra vila el senyor Inspector Provincial de Sanitat doctor Trallero, per a completar uns datos estadistics sobre higiene de aquesta vila.

DIMARS

A pesar del vent regnant, un bon xic molest, són molts els que van a passar la tarda a Sant Pere de Ribas aprofitant la diada de la seva Festa Major, llogant tots els carruatges de les Agencies respectives.

*** Com que a l' hora de donar comens al ball de nit del «Prado Suburense» el vent encare no ha calmat, té que ferse aquèt a la sala d'espectacles en lloc de en el Saló d' istiu com estava preparat, vegentse, nó obstant, animadíssim fins a la terminació del programa.

*** La companyia dramàtica Moreno-Gatuellas aquesta tarda posa en escena, en el teatro del Retiro, la comedia dels germans Quintero *Malvaloca*.

DIMECRES

En la Capella del Santíssim Sagrament reben la benedicció nupcial els joves don Salvador Fusté Martí i donya Josepa Comas Carreras, actuanthi de testimonis don Josep Comas Carreras i don Cristófol Ferret Comas; a quina sagrada unió hi assisteix el senyor Vicari d'aquesta Parroquia mossèn Pau Farret.

Una duradera lluna de mel desitgen als nous contrayents.

*** El tren correu de Valencia aquest vespre arriba amb considerable retrás, degut a una sensible desgracia ocorreguda a un passatger que hi viatjava, i que ha estat ocasionada, una vegada més, per aquell pont de Sans, que ja se ha fet tristament célebre per tal motiu.

El ferit, que ho estava de bastanta gravetat al cap, i que era un pobre home valencià que després de catorze anys de treballar a França retornava á la seva patria a passarhi una temporada, fou curat de primera intenció per nostre apreciat amic i compatrici el metge senyor Benaprés, que casualment viatjava en el meteix tren.

DIJOUS

Són arribats de son viatge de noces a les pintoresques encontrades de Mallorca, l'inspirat poeta nostre distingit amic l'inginyer agrònom don Trinitat Catasús Catasús i sa gentil i bella esposa donya Tulla Mas i Carreras, a quina enamorada parella reiterem nostra més sincera felicitació, fentla extensiva a l' ensemps a ses apreciades families.

*** L' Alcalde, don Pere Carbonell, complint l'acort consistorial, dóna posesió de la Secretaría de l' Il·lm. Ajuntament a don Salvador Llopis Fábregas, a qui tenim el gust de saludar molt afectuosament.

DIVENDRES

En la Iglesia Parroquial té lloc un solemne triduo com a terminació de les funcions que durant el mes de Juny se han dedicat al Sagrat Cor de Jesús.

*** El mestre pintor don Telèsfor Monfort comença a pintar al Santuari del Vinyet l'altar que pertenesqué a la antiga Iglesia de Sant Joán, en el qual s'hi venerará el propi Sant.

*** Ha estat aquí per a arrendar un xalet, a l'objecte de passarhi la temporada de istiu, el senyr Cónsul General de Cuba a Barcelona don Emili Chivás.

Del banquet del "Pabelló"

Omissió sensible

Al ressenyar el banquet que tingué lloc al Pabellón de Mar el dia de Sant Joan, involuntariament omitírem el brindis pronunciat pel molt digne President de l' Audiencia Territorial don Josep Catalá, qui després de cantar la gran obra realitzada amb la construcció del nou Hospital, digué que se sentía identificat amb aquesta terra, aon l' esperit i l' amor a la justicia és tan arraigat, coneixentho per experiencia pel llarg temps que ha desempenyat càrrecs judicials en aquestes encontrades, i considerantse vei de Sitges, puig ell, com els que'l precediren en l' us de la paraula, també s'hi sent atret.

Noves varies

Dins els primers dies de la propera setmana es començarà el montatge de les elegants i cómodes casetes de banys del Pabelló de Mar.

*

Invitat pel propietari del sumptuós casal *Marycel*, aquest diumenge és esperat don Josep Bertrán i Musitu i la seva senyora.

*

Sofre refinat 99 per 100 de puresa
10'50 pessetes el sac de 40 kilos.
Sulfat de coure inglés 99 per 100.
85 cèntims el kilo.
Carrer de Jesús, núm. 46, Tenda.

†

A la matinada del diumenge morí a Barcelona a la clínica del doctor Raventós, don Ferrán Granell, digne actuari del Jutjat de Instrucció de aquest Partit, qui per les seves condicions de bondat i honradesa comptava amb moltes simpaties en aquesta vila.

Rebi sa afligida viuda i fills nostre més sentit pésam per tan irreparable pèrdua.

Tenim noticies de que al nostre distingit amic i compatrici l'inspirat poeta don Trinitat Catasús Catasús está acabàntseli de imprimir un volum en el que, sots el títul de «De l'Hort i de la Costa», hi ha aplegat lo més selecte de les seves composicions rimades.

De veres celebrem tan grata nova; no calguent dir amb quànt de goig esperem la publicació de tal llibre.

*

A la veina població de Vilanova ha sigut molt aplaudida pel veinat la decissió de aquell Ajuntament de fer sortir els llacers i el carretó per a caçar els goços que van sense morrió de seguretat, en comptes de donarloshi mort envenenantlos amb les repugnants boles d'estrignina.

*

Traduim de *La Vanguardia* :

«Havent l'Ajuntament de aquesta ciutat en la sessió del passat dilluns acordat admetre la renuncia del cárreg de Secretari municipal, feta pel probi i inteligent funcionari don Salvador Llopis Fábregas, que el venía desempenyant des de fa vint anys consecutius, els seus companys li dedicaren al dia següent un banquet íntim de despedida, que va tenir lloc en la fonda del Univers. Al efecte es reuniren tots els empleats de Secretaría, Contaduría, Negociat de Hisenda, agutzils, porters, quefe de vigilancia i arquitecte municipal, els quals tributafen al senyor Llopis la expressió del reconeixement i de la amistat més sincera».

†

Dimars prop-vinent, día 6 del mes que cursa, se celebrarán en la parroquial Iglesia de la Concepció, de Barcelona, solemnes funerals en sufragi de la ánima de la inoblidable compatricia D.ª Rita Soler, viuda de Robert, passada a millor vida en igual data de l' any anterior.

*

Alguns veins del Cap de la Vila i carrers próxims han vingut a la nostra Redacció per a que'ns queixessim de que per allí hi corren ja fa dies goços que embruten les entrades de les cases, plantant cara i ensenyant les dents a qui tracta de esquivarlos.

*

Després de una curta estada entre nosaltres, dilluns retorna a la capital l' Excelentissim senyor don Josep Catalá, digne President de l' Audiencia Territorial de Barcelona.

*

Atentament invitats pel digne diputat a Corts per aquest districte don Josep Bertrán i Musitu, el dimecres sentà a taula, en sa espléndida casa torre de Sant Gervasi, a nostres distingits amics mister Carles Deering i don Miquel Utrillo.

*

Cultes religiosos per la present setmana: Demá, diumengn, a les cinc de la tarda, últim dia del triduo del Sagrat Cor de Jesús.

Dissabte, a les sis, Sabatina i Salve a Nostra Senyora del Vinyet. A les set de la tarda es començarà una novena a Santa Marina en la Iglesia de Sant Sebastià.

Teresa Raventós Olivella
Comadrona
Calle Tacó, 10 SITGES

BANC DE VILANOVA
CUPONS
Negociem els dels Deutes Interior, Exterior y Amortitzable, al 4 per 100, Municipal i Provincial, i els de les obligacions Alacant, Almansa, Nort de Espanya, Catalana Gas i Electricitat, Port Barcelona, Tabacs de Filipinas Trasatlàntiques i demés de venciment primer de Juliol, que tinguin anunciat llur pagament.

Núm. del TREN	Cap a Barcelona	Surtida de SITGES	Arribada al P. Gracia	Arribada a Barcelona	Classe de cotxes-vagons
974	Carga de Tarragona.....	5'08	7'02	7'22	3.ª
902	Correu de Valencia.....	7'18	8'34	8'48	1.ª 2.ª 3.ª
906	Lleuger de Tarragona.....	8'09	9'00	9'13	2.ª i 3.ª
908	Missatgeries de Tarragona.	9'38	11'12	11'28	3.ª
844	Mixte de Madrid.....	11'45	13'13	13'27	1.ª 2.ª 3.ª
842	Lleuger de Vilanova.....	14'09	15'00	15'12	2.ª i 3.ª
846	Correu de Madrid.....	16'19	17'28	17'42	1.ª 2.ª 3.ª
926	Exprés de Valencia.....	17'16	17'59	18'11	1.ª i 3.ª
848	Lleuger de Sant Vicens.....	19'20	20'23	20'37	2.ª i 3.ª
938	Mixte de Valencia.....	21'16	22'35	22'49	2.ª i 3.ª

Núm. del TREN	Cap a Sitges	Surtida de Barcelona	Surtida del P. Gracia	Arribada a SITGES	Classe de cotxes-vagons
701	Omnibus per Picamoixons.	5'26	5'39	6'47	1.ª 2.ª 3.ª
911	Exprés per Valencia.....	8'44	8'56	9'45	1.ª i 3.ª
845	Correu per Madrid.....	9'20	9'32	10'40	1.ª 2.ª 3.ª
981	Carga per Tarragona.....	Sans 10'50	—	13'01	3.ª
847	Lleuger per Vilanova.....	11'47	12'00	12'52	2.ª i 3.ª
853	Correu per Reus.....	13'00	13'13	14'13	1.ª 2.ª 3.ª
843	Mixte per Madrid.....	15'23	15'36	16 52	1.ª 2.ª 3.ª
933	Lleuger per Tarragona.....	18'33	18'46	19'38	2.ª i 3.ª
939	Correu per Valencia.....	20'01	20'14	21'26	1.ª 2.ª 3.ª

Banc de Vilanova
CAMBRA DE SEGURETAT
Instalada una nova secció de compartiments de Caixes de lloguer en la Cambra de Seguretat construída de poc, queden a disposició del públic per a guardar títuls, documents, joies i demés objectes de valor, amb arreglo a la següent tarifa :
Model n.º 1 : 6 mesos, ptes. 15; un any, ptes. 25
» n.º 2 : 6 » » 20, » » 30
» n.º 3 : 6 » » 30; » » 50
» n.º 4 : 6 » » 35; » » 60
» n.º 5 : 6 » » 50; » » 80
L'arrendatari podrá practicar-hi les operacions que li convinguin durant totes les hores de despatx : Es les oficines del Banc enteraràn de les demés condicions que regularitzen aquest servei.

VERDILLO
Sustitut del SULFAT DE COURE
MES ACTIU : MES EFICAÇ : MES ECONOMIC
Arruixa completament els pámpols i els ràims
DIPOSITARI A SITGES :
GAUDENCI MIRABENT : Cap-de-la-Vila

El Siglo de Sitges
El dueño de este Establecimiento de Ropas, **Sebastián Carbonell**, tiene el gusto de ofrecer a sus clientes y al público en general, su nueva tienda, que quedará abierta desde hoy, en la Plaza del Marqués de Mont-Roig (Cap de la Vila), esquina a la Calle Mayor, donde encontrarán un buen surtido de géneros de todas clases y a precios limitadísimos.
Sitges, 12 de junio de 1915


NOMBRE REGISTRADO
PHOSPHORRENAL • ROBERT
RECONSTITUYENTE granulado - elíxir - inyectable
PREPARADO POR JOSÉ ROBERT SOLER
INGENIERO QUIMICO Y FARMACEUTICO
Calle Lauria, 74 - FARMACIA - BARCELONA

Encárrecs rápits a preus baratísims
RECADER de Sitges a Vilanova i Geltrú
Josep Rull Calvet
— L'ESPARDENYER DE VILANOVA —
Sitges : Major, 42

Prempsa pera vi, de ferro, usada
se'n comprara una a preu módic.
Darán raó: en aquesta Imprempta

Mata mosques "DAISY"
Una sola caixa les mata a milions
Representant a Sitges:
Leandro Carbonell
— 12, Sant Pere, 12 —

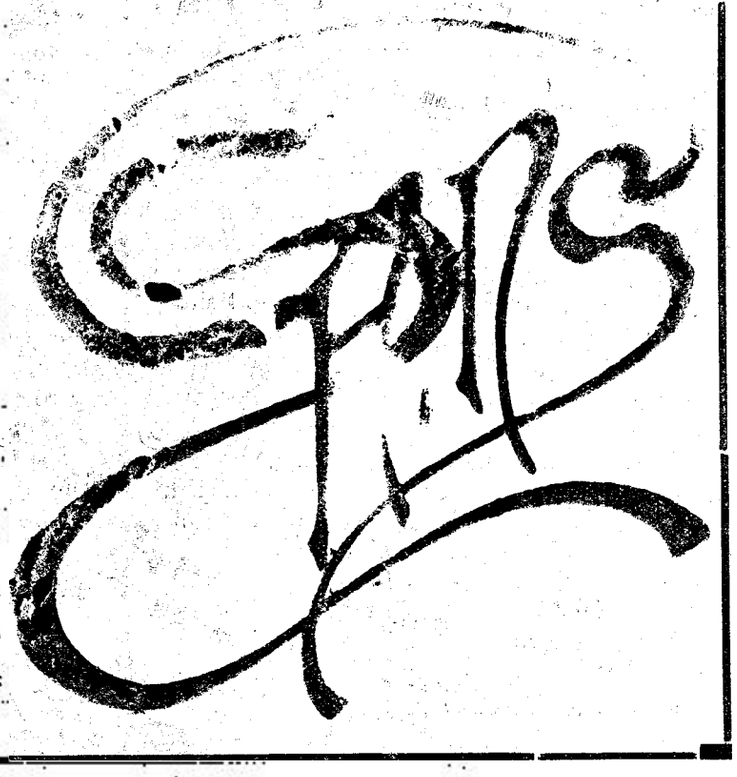
Recader de Sitjes a Vilanova i viceversa
a cárrec de Jaume Raventós Pagés
S'ofereix al públic per a servir ràpidament tota classe d'encarrecs entre les dugues poblacions.
SITJES: carrer de Jesus, núm. 16.

Impremta de J. Santacana
Teléfono 367
Lacres de tots colors : Llibrería Santacana
Llapis tinta bons i baratos : Parelladas, 9
Gomes borradores : Llibrería J. Santacana
Pissarres pedra i de cartró : Parelladas 9
9, Parelladas, 9 : SITGES

Diputació de Barcelona – Xarxa de Municipis

SELLOS de caucho,
de goma i de metall
Tampons
Fetxadors
Numeradors
9, Parelladas, 9

Camiseria y Gorbateria
32, BOQUERIA, 32
• BARCELONA •
GRAN ASSORTIT
en
camisas, corbatas, mocadors
y tots els articles pertanyents al ram
La Camiseria que ven més barata
Especialitat en camisas á mida



Maquinas SINGER
para coser y bordar y para toda clase de Industria en que se emplea la costura.
SE CEDEN TODAS LOS MODELOS A
2'50 pesetas semanales
PIDANSE CATÁLOGOS ILUSTRADOS
Las hay Indutriales, Domésticas
Rotativas, Oscilantes,
Vibrantes y Familiar reciproca.
Representante en Sitges:
JOSE SELVA: Calle Aygua, 4
en donde encontrarán, como siempre, toda clase de piezas, agujas y demás accesorios exclusivamente para las acreditadas máquinas de la CASA-SINGER

CASA BASTIDA
18, PASSEIG DE GRACIA, 18 : BARCELONA



Sastrería sistema Nort-Americá

Trajos fets amb tanta perfecció com els de mida i amb teles superiors a 10, 15, 20, 25, 30 i 35 els més superiors

Pantalons . . . . a 2'95
Ermilles fines . . a 2'95
Berrets de palla a 2'95

El nostre sistema de vendre a migrat benefici, resulta amb més ventatja ara amb les **grans rebaixes** establertes, les quals sostindrem durant la guerra, amb el doble fi de donar treball als nostres obrers i economies al públic.

Preus incompatibles en les demés Seccions de
Camisería, Genres de Punt, Gorres, &



HORES DE VENDA : de 9 a 7 i mitja de la tarda. — — — Variats regals als compradors segons sa compra

ES PERFUMA A QUI HO SOLICITI

VINOS de todas clases
de cosecha propia
Bodegas LA SITGETANA de Juan Magrans
DESPACHO:
Calle de Aragón, 339, chaflán a Bailén; BARCELONA
Moscatel dulce y seco * Malvasía de Sitges superior
VINOS
Tinto * Clarete Rosado * Vinagre

LAMPISTERIA DE LLUIS MARCET ESTEBANELL
ELECTRICITAT
Completes instalacions de llum eléctrica, teléfons, ventiladors, timbres, para-llamps, etc. ■ Variat assortit de aparells per a electricitat i bombetes marca MARCET (fabricació especial).
Materials de tota classe concernents al ram de Lampistería.
Carrer de Sant Pere, num. 11 : SITGES (Catalunya)

Nous i capritxosos álbums de Pintura, pera nens i nenes
Parelladas, 9 SITGES Telefon 367
Tinta de tot color : Lacre flexible : Goma árábiga líquida

Diputació de Barcelona - Xarxa de Municipis